

FRANSK

Pensumhefte vår 2013

**Årsstudium
Bachelorgrad
Mastergrad
Andre emner/perspektivemner**

Det anbefales at pensumheftet leses på bakgrunn av emnebeskrivelsene som er lagt ut på nettet.

Innhold:	Side
Bachelorgrad	
FRA1102	3
FRA1103	4
FRA1302	4
FRA1401	5
FRA2202	5
Mastergrad	
FRA3303	6
FRA3400	6

FRA0501	7

FRA1102 Litteraturhistorie og litterær analyse

(7,5 studiepoeng)

Fagansvarlig: Priscilla Ringrose (priscilla.ringrose@ntnu.no)

Faglig innhold

Fransk litteraturhistorie i sine ulike epoker fra 1500-tallet til i dag vil bli gjennomgått og eksemplifisert gjennom analyse av et utvalg litterære tekster.

Pensum:

I. Histoire de la littérature française

- Yves Stalloni, *Écoles et courants littéraires*, Paris, Armand Colin, 2009, p. 22-27, 31-36, 40-45, 56-65, 70-79, 81-84, 91-95, 104-106, 111-113, 117-120, 129-133, 139-141, 156-172.
- Nina Bouraoui, *Garçon manqué*, 2000.
- (Lecture conseillée) Lauvergnat-Gagnière et al. *Précis de la littérature française*, Paris, Armand Colin, 2009, p. 65-72, 75-76, 85-95, 105-108, 118-121, 132-137, 145.150, 154-163, 187-188, 203-212, 216-219., 226-232, 250-257, 259-270, 277-282, 285-286, 313-319, 329-331.

II. Poèmes et Extraits

- Ronsard – *Je vous envoie un bouquet*, 1555
- Du Bellay – *Las où est maintenant*, 1558
- Sponde – *Mais si faut-il mourir*, 1588
- Théophile de Viau - *Un Corbeau devant moi croasse*, 1621
- Molière – *L'Avare*, Extrait, Acte IV, scène 7, 1668
- Racine - *Phèdre* – Extrait, Acte II, scène 5, 1677
- Mme de Lafayette – Extrait, *La Princesse de Clèves*, Tome Quatrième, L'Aveu, 1678
- Voltaire - *Candide* – Extrait, chapitre 3, 1759
- Hugo - *Elle était déchaussée, elle était décoiffée*, 1853
- Chateaubriand – *Mémoires d'Outre-tombe*, L'Épisode du chant de la grive, 1848
- Flaubert - *Madame Bovary*, Extrait, deuxième partie, chapitre XII, 1856
- Zola - *Germinal*, Extraits, Première partie, chapitre 4 et deuxième partie chapitre 1, 1885
- Mallarmé – *Don du poème*, 1865
- Breton - *Union Libre*, 1931
- Sarraute – *Enfance*, Extrait, p. 73-77 de l'édition Folio Plus, 1983

FRA1103 Moderne språk og litteratur

(7,5 studiepoeng)

Fagansvarlig: Nelly Foucher Stenkløv (nelly.stenklov@ntnu.no)

Faglig innhold

Emnet har to komponenter: litteratur og språk. Emnet vil ta for seg et utvalg nyere fransk litteratur. I språkdelen ser vi på moderne fransk setningsstruktur.

Det vil bli lagt vekt på øvelser i skriftlig og muntlig fransk.

Pensum:

- Helland, H.P: *Ny fransk grammatikk*. Oslo: Universitetsforlaget.
- Øvrig pensum deles ut i undervisningen.

FRA1302 Grammatikk og fonologi

(7,5 studiepoeng)

Fagansvarlig: Nelly Foucher Stenkløv (nelly.stenklov@ntnu.no)

Faglig innhold

Sentrale deler av fransk grammatikk blir behandlet, blant annet artikkelbruk og tempus. Det blir lagt vekt på form og betydning knyttet til fransk setningsstruktur. Kontrastive aspekter fransk/norsk vil stå sentralt, bl.a. knyttet til oversettelse fra norsk til fransk. Sentrale deler av fransk fonetikk/fonologi vil også bli gjennomgått.

Obligatorisk pensum:

- Helland, H.P: *Ny fransk grammatikk*. Oslo: Universitetsforlaget
- Girard, F. et Lyche C. S. : *Phonétique et phonologie du français*. Oslo : Universitetsforlaget

Anbefalt pensum :

- Halvorsen, A., Fløttum, K. og Lorentzen, L.: *Fransk språklære, grammatikk og kommunikasjon*.

FRA1401 Frankrike i dag

(7,5 studiepoeng)

Fagansvarlig: George Chabert (george.chabert@ntnu.no)

Faglig innhold

Emnet tar for seg nyere fransk historie, geografi og samfunnskunnskap.

Pensum:

Pedro Estop Garanto, *La société française. Une introduction*, Oslo, Akademika forlag, 2012

FRA2202 Fransk historie

(7,5 studiepoeng)

Fagansvarlig: George Chabert (george.chabert@ntnu.no)

Faglig innhold

Emnet omfatter sentrale perioder av fransk historie etter 1600. Emnet gir en innføring i viktige utviklingslinjer og sentrale problem i fransk historie. Tilnærmingen er samfunnshistorisk, og målet er å se ulike samfunnsområder i sammenheng.

Pensum:

Antoine Auger & Dimitri Casali, *Histoire de la France pour tous les Français*, Paris, Tallandier, 2010

FRA3303 Oversettelse

(7,5 studiepoeng)

Fagansvarlig: Charles Aubry (charles.aubry@stfk.no)

Faglig innhold

Emnet gir praktisk trening i bruk av fransk språk på høyt nivå. Gjennom øvinger i oversettelse vektlegges kontrastive aspekter i norsk og fransk.

Pensum:

Et kompendium med tekster til oversettelse vil bli utdelt ved semesterstart.

FRA3400 Spesialiseringsemne

(15 studiepoeng)

Fagansvarlig litteratur: Trude Kolderup (trude.kolderup@ntnu.no)

Fagansvarlig språk: Hans Petter Helland (h.p.helland@ilos.uio.no)

Faglig innhold

I dette emnet velger studentene **ett** av spesialiseringsområdene moderne fransk språk eller litteratur.

Moderne fransk språk: Læringsstoffet omfatter fransk grammatikk i videste forstand. Stoffet behandles kontrastivt i lys av utvalgte teorier, forskningsretninger og metoder. Mer informasjon om tema for vårsemesteret 2013 vil være tilgjengelig ved semesterstart.

Litteratur: Emnet kan omfatte for eksempel forfatterskap, epoker, genre eller litterære tema. Tema for våren 2013: *Le vrai et le vraisemblable dans la littérature de l'ancien regime.*

Pensum:

Litteratur

- Racine, *Phèdre*
- Guilleragues, *Lettres portugaises*
- Marivaux, *La Vie de Marianne* (utdrag)
- Rousseau, *Julie ou la nouvelle Héloïse* (utdrag)

Sekundærlitteraturen vil være tilgjengelig ved første forelesningstime.

Moderne fransk språk

Pensum kunngjøres ved semesterstart.

FRA0501 Fransk I

(7,5 studiepoeng)

Fagansvarlig: Sophie Vauclin (sophie.vauclin@ntnu.no)

Faglig innhold

Emnet gir en innføring i fransk allmennspråk med vekt på uttale, lytteforståelse, grunnleggende grammatikk og skriftlige øvelser. Emnet gir også innblikk i fransk kultur og samfunnsliv gjennom tekststudium og samtale.

Pensum:

français.com, niveau débutant (tekstbok og oppgavebok)